***February 28, 2021 – Sunday***

***(Repeat notes from: 04.23.17)***

**Да будете** сынами Отца вашего Небесного, ибо Он повелевает солнцу Своему восходить над злыми и добрыми и посылает дождь на праведных и неправедных. Итак, будьте совершенны, как совершен Отец ваш Небесный (Мф.5:45,48).

***So that you may be sons of your Father who is in heaven. For he makes his sun rise on the evil and on the good, and sends rain on the just and on the unjust. You therefore must be perfect, as your heavenly Father is perfect.***

***(Matthew 5:45,48).***

***Призванные к совершенству*.**

***Called to perfection.***

В связи с исследованием пути, ведущему нас к совершенству, мы стали исследовать путь, ведущий нас к Богу, как к своему Жениху, в событии образа пути Ревекки к Исааку.

***In conjunction with our study of the path that leads us to perfection, we began to study the path that leads us to God (our Bridegroom), in the event that is the image of Rebecca’s path to Isaac.***

И, обратились к исследованию признаков, представленных в невесте Агнца, которую представляет Ревека, в достоинстве лилии долин, на которую мы призываемся смотреть очами сердца или очами веры, чтобы сформировать себя в образ совершенства, присущего нашему Небесному Отцу.

***And we began to look at the signs presented in the bride of the Lamb (whom Rebecca represents in the virtue of a lily of the valley) that we are called to look upon with the eyes of our heart or eyes of our faith so that we could form ourselves into an image of perfection inherent to our Heavenly Father.***

И, для этой цели – она оставила свой народ; свой дом; и, свою прежнюю жизнь, чтобы последовать к своему жениху Исааку за Елиезером, домоправителем дома Авраамова, который представлен в Писании, прообразом Святого Духа, сошедшего на учеников Господа в день празднования Пятидесятницы, чтобы привести это малое стадо, к совершенству во Христе Иисусе.

***And for this purpose – she left her nation; her household; and her former life to follow Eliezar to Isaac, her groom. Eliezar, who is presented in Scripture as an image of the Holy Spirit that came down on the disciples of the Lord on the day of the Pentecost to bring the small flock to perfection in Christ Jesus.***

Мы отметили, что в нашем случае, празднование праздника Пятидесятницы – это принятие Святого Духа в своё сердце, не как высокочтимого Гостя, а как Господина своей жизни, что позволит нам, привязать себя к Святому Духу, на условиях, установленных Писанием, чтобы быть водимыми Святым Духом.

***We have noted that in our case, celebrating the feast of the Pentecost – is accepting the Holy Spirit in our heart as the Lord and Ruler of our life. In this acceptance, we are called to bind ourselves to the Holy Spirit on the conditions that are set in place in Scripture, so that we could be led by the Holy Spirit.***

Ибо все, водимые Духом Божиим, суть сыны Божии (Рим.8:14).

***For as many as are led by the Spirit of God, these are sons of God. (Romans 8:14).***

Человек, не наученный, как принять Святого Духа, как Господина своей жизни – никогда не сможет привязать себя к Святому Духу. А, следовательно – никогда, не сможет водиться Святым Духом или же, последовать за Ним, к совершенству во Христе Иисусе. В силу чего, утратит своё сыновство, выраженное в спасении.

***A person who is not taught how to accept the Holy Spirit as the Ruler of his life – can never bind himself to the Holy Spirit. And consequently, he can never be led by the Holy Spirit. Because of this, he will lose his title as son, that is expressed in salvation.***

Можно говорить на иных языках и, не иметь недостатка ни в каком даровании. И, в то же самое время, оставаться человеком душевным, не имеющим Духа. В силу чего, противиться всему, что исходит от Духа Божия.

***It is possible to speak in foreign tongues and to not lack any gifts. And at the same time, remain carnal and lack the spirit. And to go against everything that comes from the Spirit of God.***

А посему, говорение на иных языках и упражнение даров духовных – это духовное переживание, но оно, не призвано делать нас духовными, и изменять наш характер, унаследованный от суетной жизни отцов, в характер Христов.

***Speaking in tongues and practicing gifts of the spirit is a spiritual experience but it does not make us holy and does not change the character that we inherited from the vain life of our forefathers.***

А посему, изменять наш характер, в характер Христов, предназначена истина о кресте Христовом, призванная отделить нас, от нашего народа; нашего дома; и, нашей душевной жизни.

***The cross is intended for this purpose. It is called to separate us from our nation; our home; and our carnal life in the face of the sinful man who is the manufacturer of sin***

При этом мы отметили, что, - именно, при крещении Святым Духом, мы получаем уникальную и судьбоносную возможность.

***We have noted that when we are baptized in the Holy Spirit, we receive a unique and fateful opportunity.***

**Либо** – принять Святого Духа, в качестве Господина нашей жизни, чтобы получить от Него и, в Нём силу, произвести полное и тотальное разделение или размежевание, с нашим народом; с нашим домом; и, с нашими растлевающими желаниями,

***Either – to accept the Holy Spirit as a Ruler in our life in order to receive power from Him and in Him to create total and complete separation from our nation; our household; and our corrupt desires,***

Чтобы затем, в Святом Духе и, через Святого Духа, приносить Богу плод правды, в предмете благочестивой жизни, несущей в себе силу воскресения Христова.

***So that in the Holy Spirit and through the Holy Spirit we could bring God fruit of rightness in the subject of a godly life, carrying within it the resurrection of Christ.***

**Либо** – принять Святого Духа, в качестве дорогого Гостя и, продолжать остаться в зависимости от своего народа; от своего дома; и, от своих растлевающих желаний.

***Or – to accept the Holy Spirit as a valued Guest and continue to remain dependent on our nation; our household; and our corrupt desires.***

Рассматривая откровения Святого Духа, полученные Невестой Агнца через замочную скважину, в образе росы и влаги:

***Studying the revelation of the Holy Spirit that was received by the Bride of the Lamb through the keyhole, in the image of drew and drops:***

Мы отметили, что образом **замочной скважины**, через которую Возлюбленный мог протянуть Свою руку – является представление самого себя Богу, в жертву живою, святую и благоугодную Богу, для разумного служения.

***We have noted previously, the keyhole through which the Beloved stretched His hand – is presenting ourselves to God as a living sacrifice, holy and acceptable to God, for reasonable service.***

А посему, образ замочной скважины, имеющейся в сердечной двери человека – говорит о наличии в его сердце Туммима, позволившего ему, представить себя Богу в жертву живую, святую, благоугодную для разумного служения.

***From this we can conclude that the image of the keyhole on the door of the heart of a man – is the presence of Thummim in his heart, which allows us to present ourselves to God as a living sacrifice – holy and pleasing to God for reasonable service. Whereas the image of the hand of the Beloved that reaches through the keyhole on the door of his heart – is the revelation of the Holy Spirit in the format of Urim.***

И, для таких отношений с Богом, в которых Бог, мог бы слышать человека, а человек, мог бы слышать Бога, нам необходимо, в несении своего креста, соработать с крестом Христовым.

***And for this kind of a relationship with God, in which God could hear man and man could hear God, it is necessary in the taking up of our cross, to work with the cross of Christ.***

Потому, что истина о Крови Христовой – очищает нас от греха и, таким образом, облекает нас в оправдание Христово.

***Because the truth of the Blood of Christ cleanses us from sin, and in this manner, clothes us into the justification of Christ.***

В то время как истина о кресте Христовом, отделяет нас, от производителя греха, которым является наш ветхий человек.

***Whereas the truth of the cross of Christ separates us from the factory of sin, which is our old man.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели: в чём состоит суть креста Христова и суть нашего креста. И, чем отличается суть нашего креста от креста Христова.

***In a certain format, we have already studied what the core of the cross of Christ is, what the core of our cross is, and how our cross differs from the cross of Christ.***

А, так же: На основании, каких принципов наш крест, может и призван соработать с крестом Христовым?

***As well as: On the foundation of which principles can our cross work with the cross of Christ?***

И, остановились на исследовании, следующего вопроса. По каким признакам, нам следует определять, что наш крест, соработает с крестом Христовым, а не с его подлогом?

***And we have stopped to examine the next question. On what grounds can we define that our cross is truly working with the cross of Christ, and not His forgery?***

И, такими признаками – призваны являться плоды правды или плоды воскресения, в плодах дерева жизни, двенадцать раз приносящего плоды, дающими на каждый месяц плод свой.

***And these signs are called to be fruit of righteousness or fruit of resurrection in the fruit of the tree of life yielding its fruit twelve times, bringing fruit each month.***

Мы отметили, что**: Образ креста Христова** – представлен в двенадцати камнях, положенных на дно Иордана, знаменующих победу над смертью и, в двенадцати камнях, взятых со дна Иордана, знаменующих победу над грехом во плоти.

***We have noted that: The image of the cross of Christ – is presented in twelve stones that lay on the bottom of Jordan which marked victory over death, and the twelve stones that were taken from the bottom of Jordan which marked victory over sin in the flesh.***

**А, образ нашего креста,** в несении которого, мы умираем для своего народа; для своего дома; и, для своих растлевающих желаний – представлен в двенадцати камнях, из которых устроялся жертвенник Господень.

***Whereas the image of our cross, where we die for our nation; for our household; and for our corrupt desires – is presented in the twelve stones on which the altar of the Lord was built.***

**Двенадцать камней жертвенника** – являют добрые цели и, добрые мотивы нашего сердца, в готовности и стремлении познавать волю Божию – благую, угодную и совершенную.

***The twelve stones of the altar – show the pure goals and motives of our heart expressed in the readiness and strive to know the will of God – good, acceptable, and perfect.***

А, живая жертва, на этом жертвеннике, представленная в формате молитвы – это средство, которое используется для достижения этой доброй цели, выраженной в воле благой, угодной и совершенной.

***A living sacrifice presented on this altar, presented in the format of prayer – is the means that is used to reach this pure goal expressed in the good, acceptable, and perfect will.***

Первой живой жертвой, представившей себя на этом жертвеннике, служащим образом креста – является Сам Христос, Который открыл для нас Своей живой жертвой на кресте, путь к наследию, содержащемуся в Его пречистой Крови.

***The first sacrifice that presented Himself on the altar in the subject of the cross of Christ – is Christ Himself, Who revealed for us His living sacrifice as a path to inheritance contained in His pure Blood.***

В новом Иерусалиме, а так же, в Едеме нашего сердца, которое является местом нашего общения с Богом, образом живой жертвы, на жертвеннике из двенадцати камней – представлен образ двенадцати жемчужных ворот, которые выражают наше пребывание со Христом, в Его напастях.

***In the new Jerusalem, as well as in the Eden of our heart (which is our place of worship with God), the image of a living sacrifice on an altar out of twelve stones – is presented in twelve pearly gates which express our stay in Christ through His trials.***

Эти двенадцать жемчужных ворот, в предмете нашего пребывания со Христом в Его напастях, как раз, и – являются ключом, к вхождению в Царство Небесное.

***These twelve pearly gates in the subject of our stay in Christ in His trials – is the key to entering the Kingdom of Heaven.***

Но вы пребыли со Мною в напастях Моих, и Я завещаваю вам, как завещал Мне Отец Мой, Царство, да ядите и пиете за трапезою Моею в Царстве Моем, и сядете на престолах судить двенадцать колен Израилевых (Лк.22:28-30).

***"But you are those who have continued with Me in My trials. And I bestow upon you a kingdom, just as My Father bestowed one upon Me, that you may eat and drink at My table in My kingdom, and sit on thrones judging the twelve tribes of Israel." (Luke 22:28-30).***

Царство Небесное – выраженное, в наследии жизни вечной, представлено в Едеме нашего сердца, в образе Древа жизни, двенадцать раз приносящего плоды, дающего на каждый месяц плод свой; и листья дерева – для исцеления народов.

***The Kingdom of Heaven – is expressed in inheriting eternal life that is presented in the Tree of life bearing twelve fruits and each tree yielding its fruit every month; and the leaves of the tree – which are for the healing of nations.***

**Двенадцать месяцев священного года**, в которых дерево жизни, давало на каждый месяц плод свой – это плоды воскресения, обусловленные в образах праздников и событий, выпадавших на каждый месяц священного года.

***The twelve months of the sacred year where the tree of life gave it’s fruit each month – are fruits of resurrection that are yielded in the images of the feasts and celebrations that occurred during each month of the sacred year.***

В определённом формате, мы с вами, уже рассмотрели плод нашего духа, представленный в образе плодов дерева жизни, принесённых в первые новые три месяца, священного года.

***In a certain format, we have already studied the fruit of our spirit presented in the image of the fruits of the tree of life brought in the first three months of the sacred year.***

**4.** И, остановились, на рассматривании плода нашего духа, в плоде дерева жизни, нового четвёртого месяца, по имени «Таммуз», который мы призваны принести Богу, чтобы отвечать эталону совершенства, присущего нашему Небесному Отцу.

***And we have stopped at studying the fruit of our spirit in the fruit of the tree of life of the fourth month, by the name of “Tammuz”, which we are called to bring to God, to answer to the standard of perfection that is inherent to our Heavenly Father.***

В Израиле, в 17 день, четвёртого месяца Таммуза, соблюдался пост в память о разбитии Моисеем скрижалей завета.

***In Israel, on the 17th day of the fourth month Tammuz, a fast was observed in memory of Moses breaking the tablets of the covenant law.***

В этом месяце, жители горных областей, приступали к жатве пшеницы. И, начиналось созревание первого винограда, которое совпадало с наступлением летней жары.

***In this month, the inhabitants of mountainous regions, began to harvest wheat. And the maturation of the first grapes began, which coincided with the onset of the summer heat.***

То есть, на практике, всякий праздник, сопровождался каким-либо видом жатвы, а вернее, являлся жатвой какого-либо посева

***Each feast was accompanied by some kind of harvest, or rather, was the harvest of some kind of crop.***

Мы пришли к выводу, что **разбитые скрижали завета** – это образ истребления учением Христовым, бывшего о нас рукописания или же, учения, которое было против нас.

***We concluded that the breaking of the tablets of the law is an image of destroying the handwritten manuscript or doctrine that was against us, with the teaching of Jesus Christ.***

И, это рукописание, содержащееся в разбитых скрижалях завета, которые были против нас, Сын Божий, в образе лица Моисея, взял от наших разрушенных отношений с Богом и, пригвоздил ко кресту; отняв, тем самым, силы у начальств и властей, властно подверг их позору, восторжествовав над ними Собою.

***The handwritten manuscript contained in the broken tablets of the law which were against us, the Son of God in the image of the face of Moses, took away from our relationship with God and nailed it to the cross; thus, depriving them of the power of their rulers and authorities, and imperiously subjected them to shame, triumphing over them with Himself.***

В Нем вы и обрезаны обрезанием нерукотворенным, совлечением греховного тела плоти, обрезанием Христовым; быв погребены с Ним в крещении, в Нем вы и совоскресли верою в силу Бога, Который воскресил Его из мертвых,

И вас, которые были мертвы во грехах и в необрезании плоти вашей, оживил вместе с Ним, простив нам все грехи, истребив учением бывшее о нас рукописание, которое было против нас,

И Он взял его от среды и пригвоздил ко кресту; отняв силы у начальств и властей, властно подверг их позору, восторжествовав над ними Собою (Кол.2:11-15).

***In Him you were also circumcised with the circumcision made without hands, by putting off the body of the sins of the flesh, by the circumcision of Christ, buried with Him in baptism, in which you also were raised with Him through faith in the working of God, who raised Him from the dead.***

***And you, being dead in your trespasses and the uncircumcision of your flesh, He has made alive together with Him, having forgiven you all trespasses, having wiped out the handwriting of requirements that was against us, which was contrary to us.***

***And He has taken it out of the way, having nailed it to the cross. Having disarmed principalities and powers, He made a public spectacle of them, triumphing over them in it. (Colossians 2:11-15).***

Если человек, не принесёт плод, нового четвёртого месяца, выраженный в разбитых скрижалях завета, в доказательство того, что он, во Христе Иисусе законом Моисея, умер для закона Моисея, чтобы жить для Бога и, жить Богом, то он, навсегда утратит своё спасение, которое он получил в формате залога.

***If a person does not bring fruit of the new fourth month expressed in the broken tablets of the covenant law, as proof that he, in Christ Jesus, died for the law of Moses so that he could live for God and live by God, then he will lose the salvation which he received in the format of a pledge.***

Законом я умер для закона, чтобы жить для Бога. Я сораспялся Христу, и уже не я живу, но живет во мне Христос. А что ныне живу во плоти, то живу верою в Сына Божия, возлюбившего меня и предавшего Себя за меня (Гал.2:19,20).

***For I through the law died to the law that I might live to God. I have been crucified with Christ; it is no longer I who live, but Christ lives in me; and the life which I now live in the flesh I live by faith in the Son of God, who loved me and gave Himself for me. (Galatians 2:19-20).***

В разбитых скрижалях завета, мы узрели результат, происшедший от противоборства между собою, двух славных, великих, могущественных и, тектонических законов.

***In this event, we saw the result of a confrontation in ourselves of two glorious, great, powerful, and tectonic laws.***

Это, закон – дающий силу греху. И, закон – лишающий силы этого греха. Оба закона, сами по себе Божественны, и вместе – представляют, как святую, вечную и, неизменную по своей сути, природу Бога, так и Его святые, добрые и неизменные цели.

***This is: the law that gives power to sin. And the law, that deprives sin of this power. Both laws are individually Divine, and together – represent the holy, eternal, and unchanging nature of God and His saints.***

Однако, прежде чем законом, дающим силу греху, умереть для закона, дающего силу греху, чтобы жить для Бога – необходимо родиться от семени слова истины. Как написано:

***However, before we, with the power of the law that gives power to sin, die for the power of sin so that we could live for God – it is necessary to be born from the seed of the word of truth. As it is written:***

Восхотев, родил Он нас словом истины, чтобы нам быть некоторым начатком Его созданий (Иак.1:18).

***Of His own will He brought us forth by the word of truth, that we might be a kind of firstfruits of His creatures. (James 1:18).***

Только родившись от семени слова истины, мы становимся перед возможностью и необходимостью, законом умереть для закона, чтобы жить для Бога, через сораспятие со Христом.

***Only by being born from the seed of the word of truth, we stand before the opportunity and necessity to die to the law so that we could live for God, through crucifixion with Christ.***

При этом мы отметили, что следует отличать вид оправдания, который мы получаем, в момент рождения от семени слова истины, от другого вида оправдания, который мы призваны получать, как утверждение ранее имеющегося у нас оправдания.

***Based on this we noted that we must distinguish the justification we receive at the moment of our birth from the seed of the word of truth, from the other kind of justification that we are called to receive as an affirmation of the justification we have previously received.***

Так, как существует большая разница, между семенем оправдания, посредством которого, мы рождаемся от Бога и, между плодом этого семени, в котором наше оправдание, приносит плод правды и, получает утверждение праведности.

***Because there exists a big difference between the seed of justification through which we are born of God from the fruit of this seed, in which our justification, brings fruit of verity and receives affirmation of righteousness.***

И, в связи, принесения деревом жизни плода четвёртого месяца, представляющим в сердце человека Царство Небесное, пришедшее в силе, обусловленного нашим оправданием, в котором мы призваны приносить плод правды – нам необходимо было рассмотреть четыре классических вопроса. А, именно:

***And to bring fruit of the tree of life of the fourth month, representing the Kingdom of Heaven that has descended in power in our heart, yielded by our justification in which we are called to bring fruit of verity – we will need to answer four classic questions. Specifically:***

**1.** Какова природная суть или же, корень правды? Из какого источника, исходит правда? И: Чем является оправдание?

***1. What is the nature or root of righteousness? Out of what source does righteousness flow from? And: What is justification?***

А, так же: Какими характеристиками, Писание наделяет слова «правда», «оправдание», «праведный» и, «праведность»?

***As well as: With what characteristics, does Scripture endow the word “verity”, “justification”, “righteous”, and “righteousness?”***

**2.** Какое назначение призвано исполнять оправдание? Или же: Каким образом, оправдание призвано выражать себя?

***2. What purpose is justification supposed to fulfill? Or: How is justification supposed to manifest itself?***

**3.** Какие условия или требования необходимо выполнить, чтобы принять оправдание и облечься в праведность?

***3. What conditions are necessary to fulfill to accept justification and be clothed in righteousness?***

**4.** По каким результатам следует судить, что мы обладаем, в своём духе древом жизни, приносящим плод четвёртого месяца, обусловленного плодом правды?

***4. According to what results can we determine that we have the tree of life in our spirit which brings fruit in the fourth month. Specifically, fruit of righteousness?***

Учитывая что, правда Божия, с которой мы соприкоснулись в образе разбитых скрижалей завета, весьма многогранна, многозначна и, многофункциональна, нам пришлось несколько больше обычного задержаться, на рассматривании сути вопроса первого, чтобы уразуметь:

***And because the righteousness of God that we are introduced to in the image of the broken tablets of law is so wide, manifold, and multifunctional, we had to stop for quite some time on the first question, to understand:***

Какова природная суть корня правды? Из какого источника, исходит правда? И: Чем является оправдание, по своей сути?

***What is the nature or root of righteousness? Out of what origin does righteousness flow from? What is justification?***

А, так же: Какими характеристиками, Писание наделяет такие родственные между собою слова, как «правда», «оправдание», «праведный» и, «праведность»?

***As well as: With what characteristics, does Scripture endow the word “righteousness”, “justification”, “righteous”, and “righteousness?”***

Мы отметили, что этимология слов «правда», «оправдание», «праведный» и, «праведность», на иврите, содержат весьма богатую, смысловыми оттенками семантику.

***We have noted that the etymology of the word’s “righteousness”, “justification”, “righteous”, and “righteousness” in Hebrew, contain very rich meanings.***

Так, как в своём итоге являются откровением того: Кем, для нас является Бог? Что сделал, для нас Бог. И: Что надлежит делать нам, чтобы наследовать всё то, что сделал для нас Бог?

***Because the meanings are a revelation of: Who is God for us and what has He done for us? And: What must we do to inherit all that God has done for us?***

**Правда** – это святость, закон, завет, оправдание.

Праведность, законность, справедливость.

Заповедь, устав, постановление.

Суд, правосудие, справедливость.

Прямота, верность, истинность.

Постоянство, продолжительность.

Непреложность, истинность, истина.

Премудрость, свет жизни.

Честность, искренность, чистота.

Воскресение жизни. Свобода Христова.

***Righteousness - holiness, law, covenant, justification.***

***Righteousness, lawful, fairness.***

***Commandment, statute, decree.***

***Court, justice, fairness.***

***Straightness, loyalty, truthfulness.***

***Consistency, duration.***

***Immutability, truthfulness, truth.***

***Wisdom, the light of life.***

***Honesty, sincerity, purity.***

***Resurrection of life. Freedom of Christ.***

**Оправдание** – это вечное искупление.

Выкуп из плена греха и смерти.

Упразднение вины или же, не вменение греха.

Взятие в собственность и, в удел Бога.

Усыновление; воскресение из мёртвых.

***Justification – is eternal redemption.***

***Ransom from the captivity of sin and death.***

***Abolition of guilt or, not the imputation of sin.***

***Taken into the ownership and the lot of God.***

***Resurrection; resurrection from the dead.***

**Праведный** – святой, угодный, невинный.

Непорочный, честный, справедливый.

Свободный от клятвы. Не связанный грехом.

Мёртвый для греха. Живой для правды.

Находящийся в завете с Богом.

Надеющийся на и уповающий на Бога.

Приятный, находящий благоволение Бога.

Чтущий Бога, десятинами и приношениями.

Пребывающий в Боге и, радующийся в Боге.

Распространяющий благоухание Христово.

***Righteous - Holy, pleasing, innocent.***

***Without blemish, honest, fair.***

***Free from oath. Not bound by sin.***

***Dead to sin. Alive for the truth.***

***Being in the covenant with God.***

***Trusting and hoping in God.***

***Pleasant, finding favor with God.***

***He who honors God with tithes and offerings.***

***Being in God and rejoicing in God.***

***Propagating the fragrance of Christ.***

**Праведность** – это надежда и упование на Бога.

Вера в то, что Бог есть и, ищущим Его воздаёт.

Мир с Богом, основанный на завете с Богом.

Освящение своего посвящения.

Наблюдение правосудия Божия.

Явление святости, в совершении правосудия.

Явление непорочной радости.

Пребывание в своём собрание.

Приношение Богу жертвы хвалы.

Почтение Бога десятинами и приношениями.

Показание в своей вере добродетели.

***Righteousness – Hope and trust in God.***

***Faith in the fact that there is a God and those who seek Him, He rewards.***

***Peace with God, based on a covenant with God.***

***Consecration of one's dedication.***

***Observing the justice of God.***

***The phenomenon of holiness, in the performance of justice.***

***The phenomenon of immutable joy.***

***Remaining in your assembly.***

***Offering to God a sacrifice of praise.***

***Honoring God with tithes and offerings.***

***Showing goodness in our faith.***

Исходя, из такой, поистине многогранной, многозначной и, многофункциональной констатации, мы сделали ударение на том, что Писание рассматривает эти термины легитимными т правовыми, в отношении человека – исключительно в формате и, в границах «служения оправдания».

***With these meanings, we highlighted the fact that to see these terms as legitimate with regard to man can only be done in the format and the boundaries of the “service of justification”.***

Так, как служение оправдания – зиждется и утверждается, на законе благодати, который противопоставляется «служению осуждения», в формате закона Моисеева.

***Because the service of justification – is founded on the law of grace, which opposes the “law of condemnation” in the format of the law of Moses.***

Если, в служении осуждения, формат закона Моисеева, был дан для человека грешного и беззаконного, то после разбития этих скрижалей, в которых человек получал оправдание,

***If, in the ministry of condemnation, the format of the law of Moses was given to a sinful and lawless person, then after the breaking of the tablets in which a person received justification,***

Новые скрижали завета, вытесанные, уже и написанные, не Богом, а человеком, даны были человеку с праведным сердцем, который получил своё оправдание, благодаря тем же, разбитым скрижалям завета, по факту своего рождения.

***New tablets of testimony, written not by God, but by man, were given to a person with a righteous heart who had received his justification thanks to those same broken tablets of testimony, according to his birthright.***

Он дал нам способность быть служителями Нового Завета, не буквы, но духа, потому что буква убивает, а дух животворит. Если же служение смертоносным буквам, начертанное на камнях, было так славно, что сыны Израилевы

Не могли смотреть на лице Моисеево по причине славы лица его преходящей, - то не гораздо ли более должно быть славно служение духа? Ибо если служение осуждения славно, то тем паче изобилует славою служение оправдания.

То прославленное даже не оказывается славным с сей стороны, по причине преимущественной славы последующего. Ибо, если преходящее славно, тем более славно пребывающее (2.Кор.3:6-11).

***He made us sufficient as ministers of the new covenant, not of the letter but of the Spirit; for the letter kills, but the Spirit gives life. But if the ministry of death, written and engraved on stones, was glorious,***

***so that the children of Israel could not look steadily at the face of Moses because of the glory of his countenance, which glory was passing away, how will the ministry of the Spirit not be more glorious?***

***For if the ministry of condemnation had glory, the ministry of righteousness exceeds much more in glory. For even what was made glorious had no glory in this respect, because of the glory that excels. For if what is passing away was glorious, what remains is much more glorious. (2 Corinthians 3:6-11).***

Исходя, из имеющейся констатации, правда Бога, явленная в границах благодати, воздвигнутой из разбитых скрижалей завета, стала в новых скрижалях завета – законом Духа жизни и, законом свободы, во Христе Иисусе.

***In other words, God’s righteousness shown in the boundaries of grace – is the law of the Spirit of life in Jesus Christ.***

А, праведный человек – это человек по определению Писания Богобоязненный, чтущий законы благодати, живущий по законам благодати и, не погрешающий против законов благодати.

***And a righteous person – is a God-fearing man who honors the law of grace, lives by the law of grace, and does not sin against the law of grace.***

Учитывая же, что правда определяет и находит себя в святости истины, нам необходимо было определить, что из этих двух терминов является корнем, а что произрастает из этого корня.

***We had to consider that righteousness is defined and finds itself in the holiness of truth, and it was necessary for us to define the root of these two terms and what grows from this root.***

Чтобы, такие родственные термины, как «святость», «истина» и «правда», не рассматривать некими близнецами, хотя они и похожи друг на друга. Но, тем, не менее, у каждого из них – есть точные определения и назначения, соответствующие их сути.

***So that similar terms such as “holiness”, “truth”, and “righteousness”, would not be seen as identical, although they resemble one another. However, each one of them has definitive definitions and purposes that correspond to their essence.***

Так, например: исходя, из определений Писания, правда – исходит из обоюдного корня двух терминов, святости истины.

***For example, according to definitions in Scripture, righteousness – comes from the mutual root of the two terms: holiness of truth.***

В то время как сочетание святости и истины – воспроизводят себя в правде, точно так же, как отец воспроизводит себя в сыне или же, как семя воспроизводит себя в плоде.

***Whereas the combination of holiness and truth – reproduce themselves in righteousness, the same way a father reproduces himself in his son or a seed reproduces itself in fruit.***

Отсюда следует, что святая истина – это основание и корень, на котором призвана воздвигаться и, из которого призвана произрастать, правда Божия, в сердце человека.

***From this we note that holiness of truth – is the root out of which God’s righteousness grows in the heart of man.***

А посему, святость истины – это определение состояния человеческого сердца. В то время как, правда – это выражение состояния, содержащегося в святости истины.

***Therefore, holiness of truth – defines the state of the heart of man. Whereas, righteousness – is the expression of the state that is in the holiness of truth.***

Таким образом, святая правда – это святая истина в действии или результат того, что воспроизводит святая истина.

***In this manner, righteousness – is the holiness of truth in action or a result of what holiness of truth reproduces.***

А посему, достоверность правды, всегда призвана проверяться и подтверждаться, источником её происхождения, то есть, корнем святости истины или же, святым словом истины, в Писании.

***And so therefore, the authenticity of righteousness is always intended to be checked and affirmed by the source of its origin, or rather, the root of the holiness of truth, or, the holy word of truth in Scripture.***

И, чтобы не быть голословными, нам необходимо было подтвердить местами Писания, как происхождение правды из корня, обусловленного святостью истины, так и природные характеристики самой правды, которые призваны обуславливать состояние сердца праведника и, его поступки.

***To not find ourselves at a loss for words, it is necessary for us to take places of Scripture that determine the origin of righteousness from the root of holiness of truth, as well as the nature of righteousness itself, which yields the state of the heart of a righteous man and his deeds.***

Как само оправдание, так и подтверждение этого оправдания, которые мы призваны получать, в разбитых скрижалях завета, представляющих смерть Господа Иисуса – будут облекать, и вводить нас, в наследие правды Божией.

***Justification and the affirmation of this justification which we are called to receive in the broken tablets of the law that represent the death of our Lord Jesus – will clothe us and lead us into the inheritance of God’s righteousness.***

Учитывая, что правда Божия – это, в-первую очередь, суд Божий или правосудие Бога, которое является определением добра и зла и, отделением добра от зла, то мы, в определённом формате частично, уже рассмотрели, определённые характеристики правды Божией в сердце человека.

***Considering the fact that God’s verity – is first and foremost, God’s judgment or His justice, which is the definition of good and evil and the separation of good from evil, then we, in a certain format, have already studied certain characteristics of God’s verity in the heart of a person.***

**\*\*Суд всякой правды Божией,** явленный в разбитых скрижалях завета – вечен и, исходит из истины слова Божия, которое, по своей извечной природе, является святым источником, святым корнем и, святым основанием для, суда всякой правды.

\*\* ***The judgment of every righteousness of God, revealed in the broken tablets – is eternal and comes from the truth of the word of God, which by nature, is the source, root, and foundation of the judgment of every righteousness.***

Основание слова Твоего истинно, и вечен всякий суд правды Твоей (Пс.118:160).

***The entirety of Your word is truth, And every one of Your righteous [veracious] judgments endures forever. (Psalms 119:160).***

Мы отметили, что когда речь заходит о том, что всякое слово Бога, исходящее из уст Бога и, обуславливающее вечную суть Бога – является истиной первой инстанции, то следует всегда иметь в виду, что это всегда и, в-первую очередь, святая истина, которая обуславливает внутреннее состояние недр Божества.

***We have noted that when we are referring to the word of God that comes from the mouth of God and determines the eternal essence of God – this is truth and we must always know that first and foremost, it is holy truth, that determines the inner state of the depths of God.***

Потому, что Бог, по Своей, извечной, неизменной и неизмеримой природной сути, в-первую очередь – всегда Святой!

***Because God, according to His eternal, unchanging, and immeasurable natural essence, is first and foremost – always Holy!***

А посему, всякая характеристика Бога, включая правду Божию, которая исходит из неизменной и природной сути Его истины – извечно и всегда святая.

***And therefore, every characteristic of God, including God’s righteousness which derives from his unchanging and natural essence of His truth – is always holy.***

В силу этого, правда Божия – это, в-первую очередь, всегда – правда святая, вечная, неизменная и безусловная!

***Because of this, God’s righteousness – is first and foremost, always holy, eternal, unchanging and unconditional!***

А, само слово «Святой», в-первую очередь, всегда относится к Богу. И суть этой характеристики, состоит в том, что Бог, будучи по Своей извечной природе Святым – извечно отделён от зла и, не причастен к возникновению зла.

***The word “Holy”, first and foremost, always refers to God. And the essence of this characteristic is in the fact that God, who is Holy by nature – is always separated from sin and is not involved in the emergence of sin.***

И суть этой характеристики, состоит в том, что Бог, будучи по Своей извечной природе Святым – извечно отделён от зла и, не причастен к возникновению зла.

***And the essence of this characteristics is that God, being Holy by nature – is forever separated from sin.***

А, следовательно – Его любовь, в первую очередь, так же – святая любовь, а следовательно – избирательная. Бог, не может любить то, что по своему происхождению, не является святым.

***Therefore – His love is first and foremost, also his holy love, and therefore – it is a love that chooses. God cannot love anything that is not holy in origin.***

Его святая любовь – всегда пропорциональна, Его святой ненависти, ко злу и беззаконию.

***His holy love – is always proportionate to His holy hate toward evil and lawlessness.***

Он любит безусловной любовью всё то, что является – святым, по своему происхождению и, ненавидит безусловной ненавистью всё то, что является беззаконием, по своему происхождению.

***He unconditionally loves all of that which is holy in origin and He unconditionally hates all of that which is lawless in origin.***

Ты возлюбил правду и возненавидел беззаконие, посему помазал Тебя, Боже, Бог Твой елеем радости более соучастников Твоих (Пс.44:8).

***You love righteousness [righteousness] and hate wickedness; Therefore God, Your God, has anointed You With the oil of gladness more than Your companions. (Psalms 45:8).***

**Правда и беззаконие** – это, две противоборствующие друг другу программы, которые вне программного устройства, которым является человек или ангел – не могут себя проявлять.

***Righteousness and wickedness – are two programs that oppose one another.*** ***If they are not in a device, which is a person or an angel – these programs cannot manifest themselves.***

Бог, изначально возлюбил Свою святую правду в человеках и ангелах и, изначально возненавидел, чуждое Ему беззаконие, в человеках и ангелах.

***God initially loves His holy righteousness in people and angels, and initially hated wickedness in people and angels.***

А, следовательно – носители беззакония, как ангелы, не сохранившие своего достоинства, так и человеки, не принявшие любви истины и, осквернившие святилище своего духа – является сосудами Его палящего и, всё испепеляющего гнева.

***Therefore – the carriers of wickedness, angels who did not maintain their virtue and people who did not love the truth and defiled the sanctuary of their spirit – are the vessel of His scorching and all-incinerating anger.***

В то время как носители Его святой правды, сохранившие себя от соприкосновения с беззаконием и носителями беззакония – являются сосудами Его милосердия. Как написано:

***Whereas the carriers of His holy righteousness who have kept themselves from being involved in wickedness and have obtained victory over death – they are the vessels of His mercy. As it is written:***

Что же, если Бог, желая показать гнев и явить могущество Свое, с великим долготерпением щадил сосуды гнева, готовые к погибели, дабы вместе явить богатство славы Своей над сосудами милосердия, которые Он приготовил к славе, над нами, которых Он призвал не только из Иудеев, но и из язычников? (Рим.9:22-24). А посему:

***What if God, wanting to show His wrath and to make His power known, endured with much longsuffering the vessels of wrath prepared for destruction, and that He might make known the riches of His glory on the vessels of mercy, which He had prepared beforehand for glory, even us whom He called, not of the Jews only, but also of the Gentiles? (Romans 9:22-24). Therefore:***

**\*\*Правда Божия**, принятая и, пребывающая в сердце человека, посредством благодати Божией, явленной в разбитых скрижалях – даёт человеку юридическое право, взирать на Лицо Господне ночью, а при пробуждении, насыщаться образом Господним.

***\*God’s verity, accepted and dwelling in the heart of a person through the grace of God shown in the broken tablets – gives a person the legal right to look upon the countenance of the Lord at night, and upon waking, be satisfied by the face of the Lord.***

А я в правде *(в приношении плода правды)* буду взирать на Лице Твое; пробудившись, буду насыщаться Образом Твоим (Пс.16:15).

***As for me, I will see Your face in righteousness; I shall be satisfied when I awake in Your likeness. (Psalms 17:15).***

Из имеющегося изречения следует, что только, при наличии в своём сердце плода правды Божией, человек сможет взирать на Лицо, Своего Небесного Отца и, оставаться живым.

***From these words it follows, that only upon the presence of the fruit of righteousness in our heart can a person look upon the face of our Heavenly Father and remain alive.***

И сказал Господь Моисею: и то, о чем ты говорил, Я сделаю, потому что ты приобрел благоволение в очах Моих, и Я знаю тебя по имени. Моисей сказал: покажи мне славу Твою.

И сказал Господь: Я проведу пред тобою всю славу Мою и провозглашу имя Иеговы пред тобою, и кого помиловать - помилую, кого пожалеть – пожалею. И потом сказал Он:

Лица Моего не можно тебе увидеть, потому что человек не может увидеть Меня и остаться в живых. И сказал Господь:

Вот место у Меня, стань на этой скале; когда же будет проходить слава Моя, Я поставлю тебя в расселине скалы и покрою тебя рукою Моею, доколе не пройду; и когда сниму руку Мою, ты увидишь Меня сзади, а лице Мое не будет видимо (Исх.33:17-23).

***So the LORD said to Moses, "I will also do this thing that you have spoken; for you have found grace in My sight, and I know you by name." And he said, "Please, show me Your glory."***

***Then He said, "I will make all My goodness pass before you, and I will proclaim the name of the LORD before you. I will be gracious to whom I will be gracious, and I will have compassion on whom I will have compassion." But He said, "You cannot see My face; for no man shall see Me, and live."***

***And the LORD said, "Here is a place by Me, and you shall stand on the rock. So it shall be, while My glory passes by, that I will put you in the cleft of the rock, and will cover you with My hand while I pass by. Then I will take away My hand, and you shall see My back; but My face shall not be seen." (Exodus 33:17-23).***

Встаёт вопрос: Каким образом, Давид мог, пусть даже в ночи, взирать на Лице Господне, а пробудившись, насыщаться Образом Божиим, на Который он взирал в ночи?

***The question arises: How could David, even in the night, look at the Face of the Lord, and upon awakening, to be satisfied by the Face of God, upon Whom he looked at in the night?***

Ведь, исходя, из Писания, Лицо Бога, не мог и, не видел никто и никогда, кроме Единородного Сына, сущего в недрах Своего Небесного Отца, Лицо Которого, Он впоследствии и, явил в Себе Самом, и Самим Собою. Как написано:

***Indeed, based on Scripture, the Face of God could not and has never been seen by anyone except for the Only Begotten Son, Who exists in the depths of His Heavenly Father, whose Face, He subsequently revealed in Himself, and by Himself. As written:***

Бога не видел никто никогда; Единородный Сын, Сущий в Недре Отчем, Он явил (Ин.1:18).

***No one has seen God at any time. The only begotten Son, who is in the bosom of the Father, He has declared Him. (John 1:18).***

Из этого заявления Христа, следует предположить, что если человек позволит Святому Духу, поместить самого себя в Недра Христа, то он сможет увидеть Лицо своего Небесного Отца.

***From this declaration of Christ, it should be assumed that if a person allows the Holy Spirit to place himself in the depths of Christ, then he will be able to see the Face of his Heavenly Father.***

Поместить самого себя во Христа Иисуса, возможно только, через силу, содержащуюся в действии разбитых скрижалей завета, которые представляли образ Христа, в Его искупительной смерти, за Своих людей, которых Он возлюбил извечности и, которые возлюбили Его.

***It is possible to place oneself in Christ Jesus only through the power contained in the operation of the broken tablets of testimony, which represented the image of Christ in His atoning death for His people whom He loved from eternity and who loved Him.***

А посему, правда Божия, воздвигнутая и пребывающая в сердце человека, в содержании образа разбитых скрижалей завета – даёт человеку возможность в ночи, видеть Лицо Своего Небесного Отца, а пробудившись, насыщаться Его образом.

***And therefore, the verity of God, erected and abiding in the heart of a person in the image of the broken tablets of testimony, gives a person the opportunity in the night, to see the Face of His Heavenly Father, and upon awakening, to be satisfied with His image.***

Чтобы понять, о какой ночи и, о каком дне, говорит Давид, обратимся к его следующему изречению:

**To understand what night and what day David is talking about, let us turn to his following saying:**

День дню передает речь, и ночь ночи открывает знание (Пс.18:3).

***Day unto day utters speech, And night unto night reveals knowledge. (Psalms 19:2).***

При исследовании этих двух имеющихся изречений, следует отметить, что в данном случае, следует учитывать, как образ обыкновенной ночи и, обыкновенного дня, так и образ не обыкновенной ночи и образ, не обыкновенного дня.

***When examining these two existing sayings, it should be noted that in this case, one should take into account both the image of an ordinary night and an ordinary day, and the image of an extraordinary night and an image of an extraordinary day.***

Учитывая же, что правда Божия, пребывает в сердце человека постоянно следует, что необыкновенной ночью, в которой Давид мог взирать на Лице Господне – являлся его возрождённый от Бога дух или же, его новое сердце, представляющее, его нового человека, рождённого от семени слова истины.

***Considering that the truth of God dwells in the heart of a person constantly, it follows that the extraordinary night in which David could look at the Face of the Lord - was his spirit revived from God or, his new heart, representing his new man, born of the seed of the word truth.***

А, необыкновенным днём, когда Давид насыщался образом Лица Господня – являлся его обновлённый ум.

***And, on an extraordinary day, when David was satisfied with the image of the Face of the Lord – we see the image of a renewed mind.***

Поэтому, Святой Дух открывал ночью в сердце Давида знание о Боге, в котором пребывала правда Божия, благодаря чего, Давид мог взирать на Лице Господне. А, пробудившись утром – Давид, мог насыщаться образом Лица Господня.

***Therefore, the Holy Spirit opened at night in the heart of David the knowledge of God, in which was the righteousness of God, thanks to which David could look at the Face of the Lord. And, having awakened in the morning - David, could be satisfied with the image of the Face of the Lord.***

Таким образом, правда Божия, в достоинстве Туммима, пребывающая в сердце человека, в содержании разбитых скрижалей завета, давала человеку право в ночи – взирать на Лице Господней, в достоинстве Урима, а пробудившись утром, насыщаться Образом Лица Господня, в откровениях Его Урима.

***Thus, the verity of God, in the dignity of Thummim, abiding in the heart of man, in the image of the broken tablets of testimony, gave a person the right in the night - to look at the Face of the Lord, in the dignity of the Urim, and having awakened in the morning, to be satisfied with the Image of the Face of the Lord, in the revelations of His Urim.***

**\*\*Правда Божия**, пребывающая в сердце человека, посредством благодати Божией, явленной в разбитых скрижалях завета, когда враги преследуют его – даёт ему дерзновение, просить Бога, чтобы Он судил его по правде, пребывающей в его сердце.

***\*\*God’s verity, dwelling in the heart of a person through the grace of God, shown in the broken tablets of testimony, when the enemies pursue him – gives him the boldness to ask God to judge him according to the righteousness dwelling in his heart.***

Псалом Давида. Учение. Вступись, Господи, в тяжбу с тяжущимися со мною, побори борющихся со мною; возьми щит и латы и восстань на помощь мне; обнажи меч и прегради путь преследующим меня; скажи душе моей: "Я - спасение твое!"

Да постыдятся и посрамятся ищущие души моей; да обратятся назад и покроются бесчестием умышляющие мне зло; суди меня по правде Твоей, Господи, Боже мой, и да не торжествуют они надо мною; и язык мой будет проповедывать правду Твою и хвалу Твою всякий день (Пс.34:1-28).

***A Psalm of David. Plead my cause, O LORD, with those who strive with me; Fight against those who fight against me. Take hold of shield and buckler, And stand up for my help. Also draw out the spear, And stop those who pursue me. Say to my soul, "I am your salvation."***

***Let those be put to shame and brought to dishonor Who seek after my life; Let those be turned back and brought to confusion Who plot my hurt. Let them be ashamed and brought to mutual confusion Who rejoice at my hurt; Let them be clothed with shame and dishonor Who exalt themselves against me.***

***Let them shout for joy and be glad, Who favor my righteous cause; And let them say continually, "Let the LORD be magnified, Who has pleasure in the prosperity of His servant." And my tongue shall speak of Your righteousness And of Your praise all the day long. (Psalms 35:1-28).***

Когда Давид дерзает просить Бога о том, чтобы Бог судил его по правде Своей – он имеет в виду, неповреждённую правду, пребывающую в его сердце, которая даёт ему дерзновение, дать Богу право, выполнить Своё намерение, в отношении Давида.

***When David dares to ask God to be judged by God according to His righteousness, he means the intact righteousness that dwells in his heart, which gives him the boldness to give God the right to fulfill His intention in relation to David.***

**Дерзновение** – это юридическое право, основанное на оправдании, которое человек принял даром, по благодати Божией, искуплением во Христе Иисусе, в разбитых скрижалях завета, чтобы входить в присутствие Божие. И, такое дерзновение – призвано функционировать, исключительно, в границах воли Божией: благой, угодной и, совершенной.

***Boldness is a legal right based on justification, which a person has received freely, by the grace of God, through redemption in Christ Jesus, in the broken tablets of testimony to enter into the presence of God. And such boldness is called to function, exclusively, within the boundaries of the will of God: good, acceptable and perfect.***

В данном случае – дерзновение, выраженное в правде Божией, основанное в сердце Давида, на разбитых скрижалях завета, даёт Давиду право, выразить волю Божию, в отношении его врагов. А Богу, такая молитва, даёт право – вступиться в тяжбу с тяжущимися с Давидом и, побороть борющихся с ним.

***In this case, boldness, expressed in the verity of God, based in the heart of David, on the broken tablets of testimony, gives David the right to express the will of God in relation to his enemies. And to God, such a prayer, gives the right - to enter into litigation with those who are in litigation with David and to overcome those who are struggling with him.***

Таким образом, правда Божия, пребывающая в сердце человека, на основе разбитых скрижалей завета, даёт человеку гарантию в том, что все его враги, будут постыжены, когда человек исповедует славное наследие Божие, содержащееся в правде Божией, пребывающей в своём сердце.

***Thus, the verity of God, abiding in the heart of a person on the basis of the broken tablets of testimony, gives a person a guarantee that all his enemies will be ashamed when a person confesses the glorious heritage of God, contained in the righteousness of God, abiding in his heart.***

**\*\*Правда Божия,** пребывающая в сердце человека, посредством благодати Божией, явленной в разбитых скрижалях завета – даёт Богу возможность, подкреплять праведника в малом.

***\*\*God’s verity, dwelling in the heart of a person through the grace of God, shown in the broken tablets of testimony – gives God the basis to uphold the righteous in the little that he has.***

Малое у праведника – лучше богатства многих нечестивых, ибо мышцы нечестивых сокрушатся, а праведников подкрепляет Господь (Пс.36:16,17).

***A little that a righteous man has Is better than the riches of many wicked. For the arms of the wicked shall be broken, But the LORD upholds the righteous. (Psalms 37:16-17).***

Дело в том, что за наличием малого, у праведника, стоит Бог, с неубывающим и неистощимым богатством. А, за наличием совокупного богатства всех нечестивых, стоит вор, в лице сатаны, противника Бога, который сокрушён был на Голгофе.

***The fact is that behind the little things that the righteous have, there is God, with non-decreasing and inexhaustible wealth. And behind the presence of the aggregate wealth of all the wicked, there is a thief, in the face of Satan, the enemy of God, who was crushed at Calvary.***

Господь знает дни непорочных, и достояние их пребудет вовек: не будут они постыжены во время лютое и во дни голода будут сыты; а нечестивые погибнут, и враги Господни, как тук агнцев, исчезнут, в дыме исчезнут (Пс.36:18-20).

***The LORD knows the days of the upright, And their inheritance shall be forever. They shall not be ashamed in the evil time, And in the days of famine they shall be satisfied. But the wicked shall perish; And the enemies of the LORD, Like the splendor of the meadows, shall vanish. Into smoke they shall vanish away. (Psalms 37:18-20).***

Таким образом, когда человек явит послушание правде Божией, пребывающей в своём сердце и, исповедует её, как веру своего сердца, то этим самым – человек даст Богу возможность, стать за малым, которое доверил ему Бог и, соделать это малое, для него, неистощимым и неубывающим богатством.

***Thus, when a person reveals obedience to the truth of God that dwells in his heart and confesses it as the faith of his heart, then by this - a person will give God the opportunity to become the little that God has entrusted to him and to make this little a non-diminishing wealth.***

И было к Илии слово Господне к: встань и пойди в Сарепту Сидонскую, и оставайся там; Я повелел там женщине вдове кормить тебя. И встал он и пошел в Сарепту; и когда пришел к воротам города, вот, там женщина вдова собирает дрова.

И подозвал он ее и сказал: дай мне немного воды в сосуде напиться. И пошла она, чтобы взять; а он закричал вслед ей и сказал: возьми для меня и кусок хлеба в руки свои.

Она сказала: жив Господь Бог твой! у меня ничего нет печеного, а только есть горсть муки в кадке и немного масла в кувшине; и вот, я наберу полена два дров, и пойду, и приготовлю это для себя и для сына моего; съедим это и умрем.

И сказал ей Илия: не бойся, пойди, сделай, что ты сказала; но прежде из этого сделай небольшой опреснок для меня и принеси мне; а для себя и для своего сына сделаешь после;

Ибо так говорит Господь Бог Израилев: мука в кадке не истощится, и масло в кувшине не убудет до того дня, когда Господь даст дождь на землю. И пошла она и сделала так, как сказал Илия; и кормилась она, и он, и дом ее несколько времени.

Мука в кадке не истощалась, и масло в кувшине не убывало, по слову Господа, которое Он изрек чрез Илию (3.Цар.17:8-16).

***Then the word of the LORD came to him, saying, "Arise, go to Zarephath, which belongs to Sidon, and dwell there. See, I have commanded a widow there to provide for you." So he arose and went to Zarephath. And when he came to the gate of the city, indeed a widow was there gathering sticks. And he called to her and said, "Please bring me a little water in a cup, that I may drink."***

***And as she was going to get it, he called to her and said, "Please bring me a morsel of bread in your hand." So she said, "As the LORD your God lives, I do not have bread, only a handful of flour in a bin, and a little oil in a jar; and see, I am gathering a couple of sticks that I may go in and prepare it for myself and my son, that we may eat it, and die."***

***And Elijah said to her, "Do not fear; go and do as you have said, but make me a small cake from it first, and bring it to me; and afterward make some for yourself and your son. For thus says the LORD God of Israel: 'The bin of flour shall not be used up, nor shall the jar of oil run dry, until the day the LORD sends rain on the earth.' "***

***So she went away and did according to the word of Elijah; and she and he and her household ate for many days. The bin of flour was not used up, nor did the jar of oil run dry, according to the word of the LORD which He spoke by Elijah. (1 Kings 17:8-16).***

**А теперь,** рассмотрим следующий аспект, в определении правды Божией, содержащейся в разбитых скрижалях завета:

***Now, let us consider the following aspect, in defining the verity of God contained in the broken tablets of the covenant:***

По каким характеристикам – следует определять, праведного человека? Или же: Каким измерительным прибором, следует определять правду Божию в человеке?

***What characteristics should be used to define a righteous person? Or: What measuring instrument should be used to determine the verity of God in a person?***

**\*Праведного человека,** следует определять и испытывать – по доказательству его рождения, от слова истины и, по делам правды, подтверждающим и аргументирующим, его рождение, по вере во Христа Иисуса, в Боге, Богом и, от Бога.

***\* A righteous person should be determined and tested - by the proof of his birth from the word of truth and by deeds of truth, confirming and arguing, his birth, by faith in Christ Jesus, in God, by God, and from God.***

Если вы знаете, что Он Праведник, знайте и то, что всякий, делающий правду, рожден от Него (1.Ин.2:29).

***If you know that He is righteous, you know that everyone who practices righteousness is born of Him. (1 John 2:29).***

Если, мы полагаем, что рождены от Бога и, являемся чадами Бога но, в то же самое время, не творим правды Божией или же, не можем отличать дела правды, от дел неправды, то наше сыновство, находится под большим вопросом.

***If we believe that we are born of God and are children of God but, at the same time, do not practice the righteousness of God, or we cannot distinguish between deeds of righteousness from deeds of unrighteousness, then our sonship is under a big question.***

Делать или творить правду означает – стоять на страже интересов, определяющих святость Бога, обуславливающую Законодательство Божие, воздвигнутое в сердце человека, действием и путём, разбитых скрижалей завета.

***To do or practice righteousness means to stand guard over the interests that determine the holiness of God, which stipulates the Legislation of God, erected in the heart of man, by the action and the way of the broken tablets of testimony.***

**1.** Мы должны знать, что святость Бога, в делах правды – выражается, не только, в непричастности ко всякому виду беззакония, но и в осуждении всякого вида беззакония.

***1. We must know that the holiness of God, in deeds of righteousness, is expressed, not only in non-involvement in any kind of iniquity, but also in condemnation of any kind of iniquity.***

Ты возлюбил правду и возненавидел беззаконие, посему помазал Тебя, Боже, Бог Твой елеем радости более соучастников Твоих (Пс.44:8).

***All Your garments are scented with myrrh and aloes and cassia, Out of the ivory palaces, by which they have made You glad. (Psalms 45:8).***

Учитывая же, что беззаконие – это генетическая программа, павшего херувима, возненавидеть беззаконие возможно, только в нечестивых и, с нечестивыми, которые являются программным устройством, принадлежащим павшему херувиму.

***Considering that lawlessness is the genetic program of a fallen cherub, it is possible to hate lawlessness only in the wicked and with the wicked, who are a programmable device belonging to the fallen cherub.***

Не сидел я с людьми лживыми, и с коварными не пойду; возненавидел я сборище злонамеренных, и с нечестивыми не сяду; буду омывать в невинности руки мои и обходить жертвенник Твой, Господи, чтобы возвещать гласом хвалы и поведать все чудеса Твои (Пс.25:4-7).

***I have not sat with idolatrous mortals, Nor will I go in with hypocrites. I have hated the assembly of evildoers, And will not sit with the wicked. I will wash my hands in innocence; So I will go about Your altar, O LORD, That I may proclaim with the voice of thanksgiving, And tell of all Your wondrous works. (Psalms 26:4-7).***

**2.** Святость Бога, в делах правды – содержащаяся, в разбитых скрижалях завета, всегда выражает себя, в братолюбии.

***2. The holiness of God, in deeds of righteousness - contained in the broken tablets of testimony, always expresses itself in brotherly love.***

Дети Божии и дети диавола узнаются так: всякий, не делающий правды, не есть от Бога, равно и не любящий брата своего (1.Ин.3:10).

***In this the children of God and the children of the devil are manifest: Whoever does not practice righteousness is not of God, nor is he who does not love his brother. (1 John 3:10).***

Таким образом, святость Бога, в делах правды, пребывающая в сердце человека, в содержании разбитых скрижалей завета, определяется в человеке, по фактору того, насколько он разумеет границы святости и, как он стоит на страже этих границ или же, каким делами правды, защищает он границы святости.

***Thus, the holiness of God, in deeds of righteousness, abiding in the heart of a person, in the content of the broken tablets of testimony, is determined in a person by the factor of how much he understands the boundaries of holiness and how he stands guard over these boundaries, or with what deeds of righteousness he defends the boundaries of holiness.***

**\*Праведного человека,** следует определять и испытывать – по наличию в его сердце закона благодати, которая воцарилась в его сердце, через праведность к жизни вечной Иисусом Христом.

***\* A righteous person should be determined and tested - by the presence in his heart of the law of grace, which reigned in his heart, through the righteousness to eternal life by Jesus Christ.***

Дабы, как грех царствовал к смерти, так и благодать воцарилась через праведность к жизни вечной Иисусом Христом, Господом нашим (Рим.5:21).

***so that as sin reigned in death, even so grace might reign through righteousness to eternal life through Jesus Christ our Lord. (Romans 5:21).***

Исходя из этого и других мест Писания следует, что благодать Божия, воцаряется в сердце человека, не в тот момент, когда человек принимает оправдание, в разбитых скрижалях человека.

***Based on this and other Scriptures, it follows that the grace of God reigns in the heart of a person, not at the moment when a person accepts justification in the broken tablets,***

А, в тот момент, когда человек, посредством имеющегося у него оправдания, позволяет благодати Божией, воцариться в своём сердце, чтобы творить правду Божию. Как написано:

***But at that moment, when a person, through his justification, allows the grace of God to reign in his heart in order to practice the righteousness of God. As written:***

Неправедный пусть еще делает неправду; нечистый пусть еще сквернится; праведный да творит правду еще, и святый да освящается еще. Се, гряду скоро, и возмездие Мое со Мною, чтобы воздать каждому по делам его (Отк.22:11,12).

***He who is unjust, let him be unjust still; he who is filthy, let him be filthy still; he who is righteous, let him be righteous still; he who is holy, let him be holy still." "And behold, I am coming quickly, and My reward is with Me, to give to every one according to his work. (Revelation 22:11-12).***

Из этого повеления следует, что если человек, приняв оправдание Божие по благодати, не даст возможности этой благодати, воцариться в своём сердце, посредством, имеющегося у него оправдания, то все последующие дела человека, каким бы благими они, в его глазах не казались, будут квалифицированы, как нечистота и скверна. Потому, что:

***It follows from this command that if a person, having accepted the justification of God by grace, does not allow this grace to reign in his heart through the justification he has, then all subsequent deeds of a person, no matter how good they seem, in his eyes, will be qualified as uncleanness and filth. Because:***

**Царство благодати**, в сердце человека – определяется, таким познанием правды Божией, которое обуславливает в сердце человека закон Божий, в котором он, не боится поношения от людей и, не страшится их злословия.

***The kingdom of grace in the heart of a person is determined by such a knowledge of the truth of God, which determines the law of God in the heart of a person, in which he is not afraid of reproach from people and does not fear their insults.***

Послушайте Меня, знающие правду, народ, у которого в сердце закон Мой! Не бойтесь поношения от людей, и злословия их не страшитесь. Ибо, как одежду, съест их моль и, как волну, съест их червь; а правда Моя пребудет вовек, и спасение Мое - в роды родов (Ис.51:7,8). Таким образом:

***"Listen to Me, you who know righteousness, You people in whose heart is My law: Do not fear the reproach of men, Nor be afraid of their insults. For the moth will eat them up like a garment, And the worm will eat them like wool; But My righteousness will be forever, And My salvation from generation to generation." (Isaiah 51:7-8).***

Правда Божия, пребывающая в сердце человека, в содержании разбитых скрижалей завета – призвана определяется в человеке, по фактору благодати, воцарённой в его сердце, через праведность к жизни вечной Иисусом Христом, Господом нашим.

***The verity of God, which dwells in the heart of a person, in the content of the broken tablets of testimony, is called to be determined in a person according to the factor of grace entrenched in his heart, through righteousness to eternal life by Jesus Christ, our Lord.***

**\*Праведность праведника** определяется – промышлениями его сердца, обусловленными правдой.

***\* The righteousness of the righteous is determined - by the thoughts of his heart, yielded by righteousness.***

Промышления праведных – правда, а замыслы нечестивых – коварство (Прит.12:5).

***The thoughts of the righteous are right, But the counsels of the wicked are deceitful. (Proverbs 12:5).***

Промышления праведных – это их промысел, их намерение или же, их цели; их мотивы и, их замыслы.

***The thoughts of the righteous are their intention, their goals; their motives and, their designs.***

А, следовательно, всякие цели и замыслы, в сердце праведника, будут обуславливаться, правдой Бога, выраженной в Его благой, угодной и, совершенной воле.

***And consequently, all goals and designs in the heart of the righteous, will be yielded by the truth of God, expressed in His good, acceptable and perfect will.***

Руки мои буду простирать к заповедям Твоим, которые возлюбил, и размышлять об уставах Твоих. Вспомни слово Твое к рабу Твоему, на которое Ты повелел мне уповать:

Это – утешение в бедствии моем, что слово Твое оживляет меня. Гордые крайне ругались надо мною, но я не уклонился от закона Твоего. Вспоминал суды Твои, Господи, от века, и утешался (Пс.118:48-52).

***My hands also I will lift up to Your commandments, Which I love, And I will meditate on Your statutes. Remember the word to Your servant, Upon which You have caused me to hope. This is my comfort in my affliction, For Your word has given me life.***

***The proud have me in great derision, Yet I do not turn aside from Your law. I remembered Your judgments of old, O LORD, And have comforted myself. (Psalms 119:48-52).***

Человек, размышляющий и мыслящий о земном благополучии и, пытающийся сделать себе имя, за счёт своей добродетели и, так называемой «Евангелизации», это человек нечестивый, с коварными замыслами, которые исходят из его плоти.

***A person who ponders and thinks about his earthly well-being and trying to make a name for himself at the expense of his virtue and the so-called "Evangelization" is a wicked person with insidious thoughts that come from his flesh.***

Когда Давид говорит: «Руки мои буду простирать к заповедям Твоим, которые возлюбил, и размышлять об уставах Твоих», то это говорит о том, что в его сердце пребывает Туммим, в формате заповедей Господних. А, когда он говорит: «Это – утешение в бедствии моем, что слово Твое оживляет меня».

***When David says: My hands also I will lift up to Your commandments, Which I love, And I will meditate on Your statutes, then this talks about how in his heart there is Thummim in the format of the commandments of the Lord. And when he says: This is my comfort in my affliction, For Your word has given me life:***

То, это говорит о том, что в размышлении о сути заповедей пребывающих в его сердце, Давид исходит, из откровений Урима, за которыми стоят откровения Святого Духа. А посему:

***This suggests that in thinking about the essence of the commandments that are in his heart, David proceeds from the revelations of the Urim, behind which are the revelations of the Holy Spirit. And therefore:***

Промышления праведных – исходят из откровений Урима, то есть, из откровений Святого Духа.

***The thoughts of the righteous come from the revelation of Urim, or rather, the revelations of the Holy Spirit.***

А всё, что исходит от плоти, в плане служения Богу то, каким бы это, в глазах человека не казалось разумным, добродетельным и привлекательным, расценивается Писанием, как коварство.

***And everything that comes from the flesh, in terms of serving God, no matter how reasonable, virtuous and attractive in the eyes of a person it seems, it is regarded by Scripture as deceit.***

Когда человек, следует религиозным побуждениям плоти, то он, выдаёт желания своей плоти, за волю Божию. Вот почему, такое действие, инкриминируется человеку коварством.

***When a person follows the religious promptings of the flesh, then he gives out the desires of his flesh as the will of God. That is why such an action is accused of as treachery.***

Таким образом, правда Божия, пребывающая в сердце человека, на основе разбитых скрижалей завета – призвана определяться в человеке, по фактору его мышления о том:

***Thus, the verity of God, dwelling in the heart of a person, on the basis of the broken tablets of testimony, is called to be determined in a person, according to the factor of his thinking about:***

Кем для него является Бог; и, что соделал для него Бог, в явлении разбитых скрижалях завета.

***Who God is for him and what God has done for him in the broken tablets of testimony.***

В то время как коварные замыслы нечестивых, определяются в человеке, по фактору его мышления, не о Боге, а о самом себе. И, при этом, вне зависимости от содержания благодати Божией, содержащейся, в разбитых скрижалях завета.

***While the evil thoughts of the wicked are determined in a person, according to the factor of his thinking, not about God, but about himself. And, at the same time, regardless of the content of the grace of God, contained in the broken tablets of testimony.***